

beddit

USER GUIDE

KÄYTTÖOHJE

BRUKSANVISNING

BRUGERVEJLEDNING



beddit

USER GUIDE	5
KÄYTTÖOHJE	14
BRUKSANVISNING (SE)	22
BRUKSANVISNING (NO)	30
BRUGERVEJLEDNING	38

Mobile device compatibility

Made for

iPhone 5s

iPhone 5c

iPhone 5

iPhone 4s

iPhone 4

iPod touch (5th generation)

Also compatible with selected Android devices.

See the full list at support.beddit.com

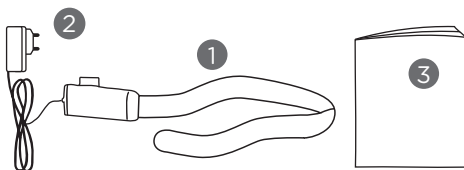
BEDDIT APP



WIRELESS SYNC



WHAT THIS PACKAGE CONTAINS



- 1 The Beddit sensor
- 2 Power adapter
- 3 User Guide

Beddit is not a medical device and should not be used to diagnose or treat medical conditions. Consult your doctor for prevention, diagnosis and treatment.

Beddit® is a registered trademark of Beddit Ltd.

iPhone and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. All other trademarks are the property of their respective owners.

Patented, patents pending.
Designed and engineered in Finland.
Made in China.

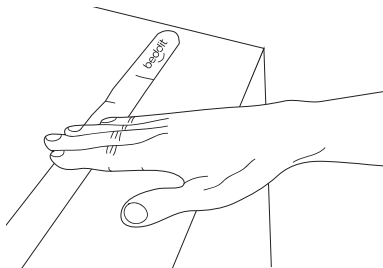
Beddit Ltd., © 2014.

QUICK GUIDE

Follow these steps to install the Beddit sensor in your bed.

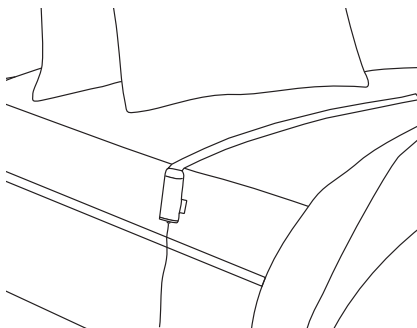
1 STRAIGHTEN THE SENSOR

Due to the packaging of the sensor, you may need to prepare the sensor for use. Place the sensor on a hard surface to straighten the sensor.



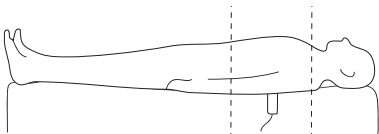
2 INSTALL THE SENSOR TO YOUR BED

The sensor film has an adhesive tape on one side. Remove the liner and attach the sensor like a sticker to your mattress or mattress cover under the bed sheets. Plug the sensor into the low voltage power adapter provided in this package.



3 SENSOR IN BED

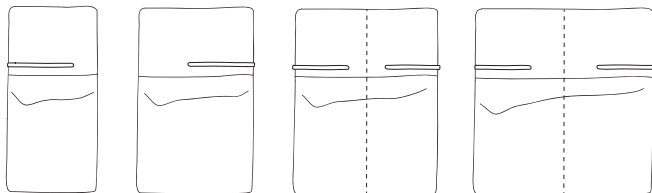
EN



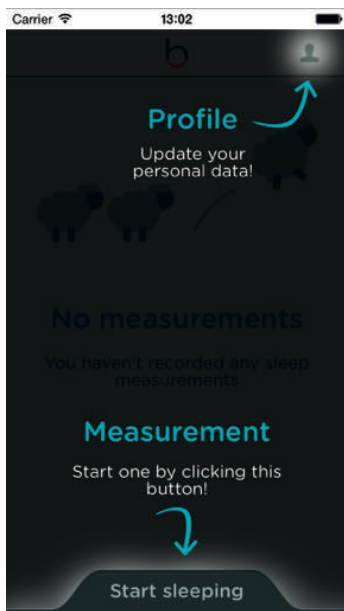
Place the sensor under your chest.

If you sleep alone in the bed, place the sensor so that the sensor strip extends fully (about 26 in, 65 cm) on the mattress.

If you sleep alone in a wide bed, place the sensor to cover the area where you normally sleep. If two people sleep in the bed, place the sensor so that there is a 6-inch gap (15 cm) between the midline of the bed and the sensor's end. With beds over 63-inch wide (160 cm), the gap may be wider.



DOWNLOAD THE BEDDIT APP



Download the Beddit app for your mobile device from App Store or Google Play.

Launch the application and follow the on-screen instructions.



CARE INSTRUCTIONS

Instructions for how to properly take care of your Beddit and maximize its life.

1. Clean the top side of the sensor with a damp cloth if needed.
2. Do not wash the sensor in a washing machine or dry it in a dryer. Doing so will ruin it and void your warranty.
3. The tape that holds the sensor to your mattress may lose its adhesiveness over time. This is normal and you can easily replace the tape. See this user guide for instructions.
4. Do not try to repair the sensor, cable or power adapter other than replacing the adhesive tape of the sensor. There are no parts that can be safely repaired at home. Contact us if you need help with your Beddit. If there is a defect covered by the warranty, we will replace the defective part or refund your money. See the warranty terms and limitations.

5. When making your bed, be careful with the sensor and the power cable to avoid damaging them. If you have an adjustable mattress or rollaway bed, do not fold the sensor and cable into the bed. Do not allow the sensor or cable to be folded up or tangled in your bedding.

6. Your Beddit includes a power adapter. Use it for powering the sensor. Using the USB port on a laptop or other electronics could result in power variation or damage to the sensor or your electronics or data. Plugging the power cable into your electronics is at your own risk.

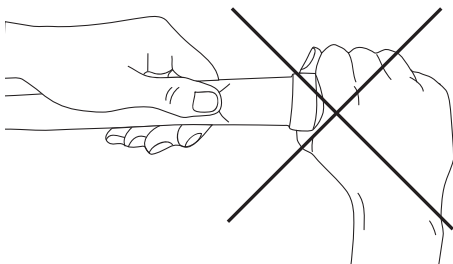
Visit support.beddit.com for latest updates and information.

HOW TO REPLACE THE ADHESIVE TAPE



The adhesive tape on the sensor strip may lose its grip if the sensor is re-attached many times. The tape can be easily replaced. Grab the sensor strip with one hand at the sensor end and work with the other hand to remove the tape. Carefully peel off the old adhesive layer from the sensor. Replace with a thin double-sided tape.

When peeling off the adhesive tape, do not grab the sensor module or cable as that may cause damage.



IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Read and understand these warnings. Failure to follow them could result in death or serious injury.

1. Beddit is not a medical device. It is not designed or intended to diagnose or treat any medical conditions, and you should not use it for these purposes. Consult your doctor for prevention, diagnosis, and treatment of sleep disorders and other medical issues.

2. Be careful when placing the sensor cable to avoid trip hazards.

3. Do not use Beddit with infants or children. Death or injury could result from the sensor or power cable getting around an infant's or child's neck during their sleep.

4. Similarly, if your sleeping habits put you at risk of entangling a bed-side cord or an under-sheet sensor around your neck while sleeping, do not use Beddit.

5. Beddit is not a baby monitor. It will not warn you of any sleeping problems your infant may have. It will not warn you if your infant stops breathing. It will not warn of or prevent sudden infant death syndrome.

6. Do not use Beddit around water or other liquids. Like any electrical device, there is an electrocution hazard if you get Beddit wet while it is plugged in.

7. Do not disassemble the sensor or power adapter. There are no repairs that you can safely do on them other than replacing the adhesive tape of the sensor. See use and care instructions on how to replace the adhesive tape.

EN

LIMITED WARRANTY

This Limited Warranty is applicable globally except in the United States of America. Your Beddit consists of a Bluetooth-enabled sensor, a USB power adapter and a mobile app, which you must download separately. This Limited Warranty covers only the sensor and power adapter. You have legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods. Those mandatory rights are not affected by this Limited Warranty. See translations of the warranty terms in your language and the warranty terms for the United States of America at www.beddit.com

WHAT IS COVERED

Beddit Ltd. warrants the sensor and power adapter against defects in materials and workmanship under normal use for one year from the date of original purchase by the end user.

This Limited Warranty is applicable globally except in the United States of America.

WHAT IS NOT COVERED

This Limited Warranty does not apply to normal wear and tear or damage caused by any of the following: misuse (including failure to follow product documentation), neglect, disassembly, washing in the washing machine or drying in the dryer, pets, water or liquid spills, alterations, unauthorised repairs or external causes such as thermal or environmental conditions. It also does not cover loss of the adhesive from repeated applications of the sensor to bedding (see product instructions on how to replace the adhesive tape). Beddit Ltd. does not provide any warranty for the mobile app or the device that runs the app. This Limited Warranty does not guarantee

that the use of your Beddit with the mobile app will be uninterrupted or error free.

CONTENTS OF THE LIMITED WARRANTY

If a defect arises and you return the product during the one-year warranty period, we will in our sole discretion and to the extent permitted by law either replace the defective part with a new or refurbished one that is functionally at least equivalent to yours, or refund all or part of the amount you paid. If we replace the product, the replaced product will continue to be warranted for the remaining time of the original warranty period. All returned parts for which you have received a refund or replacement will become the property of Beddit Ltd.

To the maximum extent permitted by applicable law, Beddit Ltd. shall not be liable to you for any indirect or consequential damages that may be incurred by you in connection with Beddit. To the maximum extent permitted by applicable law, Beddit Ltd.'s total liability in connection with Beddit or this Limited Warranty will not exceed the purchase price that you actually paid for your Beddit.

REPAIRS

There are no repairs that you can safely do on the sensor or power adapter except replacing the adhesive tape of the sensor. The adhesive tape on the sensor will lose its stickiness over time as the sensor is attached to and removed from your bed. This is normal, and it is not covered by this Limited Warranty. See the product instructions for how to replace the adhesive tape. All other repairs are unauthorised and will void this Limited Warranty.

If you replace the adhesive tape, Beddit Ltd. is not liable for any damages to the sensor, your bed, your bedding or any property caused by the replacement adhesive tape.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

You must present the following information to make a warranty claim: (i) model of your product; (ii) your full address and contact information; and (iii) your purchase receipt or other proof of the date purchased.

To make a warranty claim, if you purchased the product directly from Beddit, please contact us at support@beddit.com for warranty service. If you purchased the product from an authorized dealer, contact the dealer where you purchased the product.

No employee or representative of Beddit Ltd. or any third party is authorised to modify, extend or add to this Limited Warranty.



In regard to the performed tests the EUT fulfils the requirements defined in the test specifications EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-17 V2.1.1, EN300 328 V1.7.1. Test Report: 242978B



Contains Module WT12-A-AISAP whose FCC Identifier is QOQWT12

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

www.beddit.com
support@beddit.com



BEDDIT KÄYTTÖOHJE

Tämä laite soveltuu käytettäväksi seuraavien mobiililaitteiden kanssa:

iPhone 5s

iPhone 5c

iPhone 5

iPhone 4s

iPhone 4

iPod touch (5th generation)

Lisäksi laite soveltuu käytettäväksi valikoitujen Android-laitteiden kanssa.

Lue lista laitteista tästä support.beddit.com

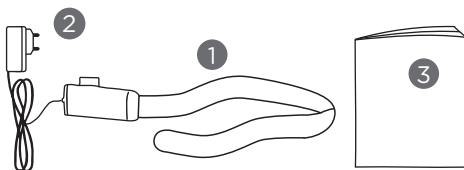
BEDDIT-MOBIILISOVELLUS



LANGATON SYNKRONOINTI



TÄMÄ PAKETTI SISÄLTÄÄ



- 1 Beddit-anturin
- 2 Virtalähde
- 3 Käyttöohjeet

Beddit-laitteesi ei ole lääketieteellisesti kehitetty laite eikä sitä tule käyttää sairauksien diagnosointiin. Ota yhteyttä omaan lääkäriisi mikäli tarvitset apua univaikeuksien ennaltaehkäisemisessä, diagnosoinnissa tai hoidossa.

Beddit® on Beddit Oy:n omistama rekisteröity tavaramerkki.

iPhone ja iPod touch ovat Apple Inc:n omistamia tavaramerkkejä ja rekisteröityjä USA:ssa sekä muissa maissa. Kaikki muut tavaramerkit ovat vastaavasti tavaramerkkien omistajien omistuksessa.

Patentoitu, vireillä olevat patenttihakemukset.
Suunniteltu ja kehitetty Suomessa.
Valmistettu Kiinassa.

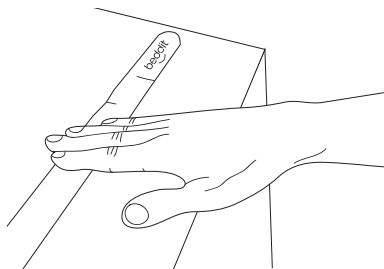
Beddit Ltd., © 2014.

PIKAOPAS

Seuraa näitä ohjeita asentaaksesi Beddit-laitteen vuoteeseesi.

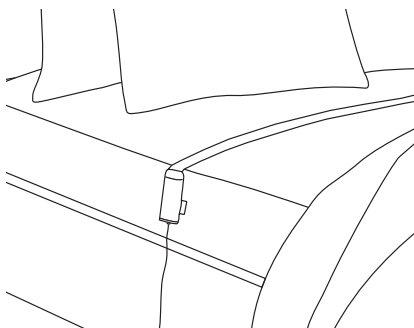
1 SUORISTA ANTURI

Saattaa olla, että joudut suoristamaan anturin ennen sen käyttöönottoa paketista purkamisen jälkeen. Aseta anturi kovalle alustalle ja suorista se.

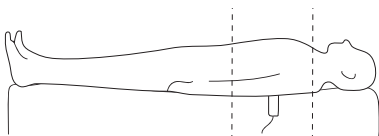


2 KINNITÄ ANTURI VUOTEESEESI

Anturissa on ohut kiinnityspinta. Poista suojapaperi ja kiinnitä anturi kiinnityspinnan avulla patjaasi kiinni lakanoiden alle. Kytke anturin virtajohto paketin mukana tulleeseen virtalähteeseen.



3 LAITTEEN ASETTELU VUOTEeseen

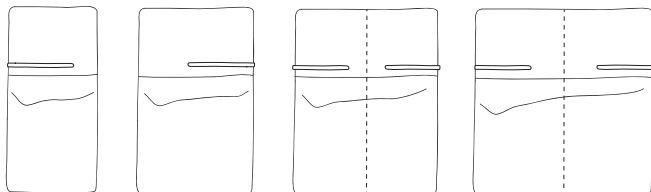


Mikäli nuket vuoteessa yksin, levitä koko anturi patjalle (pituus noin 65 cm).

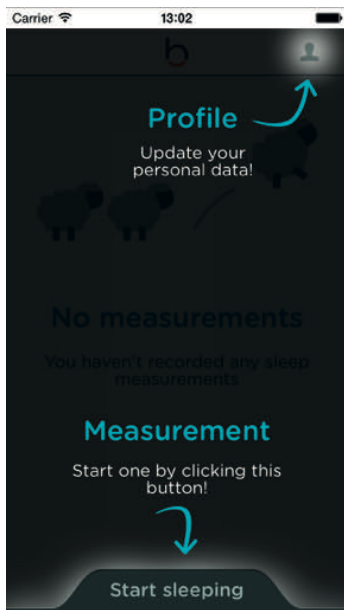
FI

Mikäli nuket leveässä vuoteessa yksin, asettele anturi siihen kohtaan, missä normaalisti nuket.

Jos vuoteessa nukkuu kaksi henkilöä, asettele anturi niin, että vuoteen keskiosan ja anturin pään väliin jää 15 cm:n rako. Etäisyys vuoteen keskiosaan voi olla suurempi yli 160 cm leveissä sängyissä.



NÄIN LATAAT BEDDIT MOBIILISOVELLUKSEN



Lataa Beddit mobiilisovellus älypuhelimellesi App Storesta tai Google Playsta.

Käynnistä sovellus ja seuraa näytöllä näkyviä ohjeita.



HOITO-OHJEET

Näin huollat Beddit-laitettasi ja pidennät sen käyttöikää parhaalla mahdollisella tavalla.

1. Voit tarvittaessa pyyhkiä anturin pinnan kostealla pyyhkeellä.

2. Älä pese anturia pesukoneessa äläkä kuivaa sitä kuivausrummussa. Pesukoneessa pesu ja kuivausrummussa kuivaaminen mitätöivät takuun.

3. Ajan kuluessa kiinnityspinta, joka pitää anturin kiinni patjassa, saattaa heikentyä. Tämä on normaalia ja voit helposti itse vaihtaa kiinnityspinnan. Lue käyttöohjeista ohjeet kiinnityspinnan vaihtoa varten.

4. Älä yritä korjata anturia, johtoa tai virtälähdettä. Ainoastaan anturiin kiinnityspinnan voi vaihtaa itse. Laitteen muita osia ei voida korjata turvallisella tavalla kotona. Ota meihin yhteyttä, jos tarvitset apua Beddit-laitteesi käytössä tai huollossa. Mikäli laite vaatii korjausta ja takuu kattaa vian, vaihdamme viallisen osan tai hyvitämme sinulle tuotteen hinnan. Takuuehdoissa on lueteltu takuun mahdolliset rajoitukset.

5. Vuodetta pedatessasi huolehdi, ettei tunnistin tai virtajohto vaurioidu. Varo, ettei tunnistin tai johto vahingossa taitu tai takerru liina-vaatteisiin, jos sinulla on säädettävä sänky tai rullattava patja.

6. Beddit-laitteen mukana tulee virtälähde. Käytä tätä anturisi virtälähteenä. USB-portin, kannettavan tietokoneen tai muun sähköisen laitteen käyttö virtälähteenä voi aiheuttaa laitevaurioita. Mikäli kytket Beddit-laitteesi muihin sähkölaitteisiin, teet näin omalla vastuullasi.

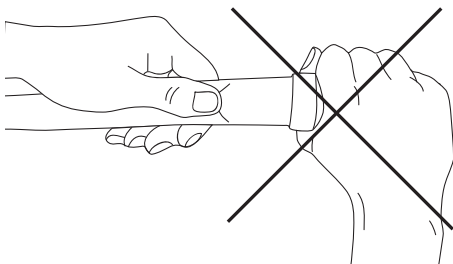
Klikkaa support.beddit.com saadaksesi viimeisimmät päivitykset ja tiedot laitteeseen liittyen.

NÄIN VAIHDAT KIINNITYSPINNAN



Anturin kiinnityspinta saattaa heikentyä, mikäli se irrotetaan ja kiinnitetään useita kertoja. Kiinnityspinnan vaihtaminen omatoimisesti on helppoa. Ota toisella kädellä kiinni anturista ja vedä kiinnityspinta irti toisella.

Irrota vanha kiinnityspinta varovasti irti tunnistimen pinnasta. Aseta samaan kohtaan uusi ohut kaksipuolinen teippi.



TÄRKEÄÄ TIETOA LAITTEEN TURVALLISUUDESTA

Lue seuraavat varoitukset ja varmista, että ymmärrät niiden merkityksen. Varoitusten laiminlyönti saattaa johtaa jopa kuolemaan tai vakavaan tapaturmaan.

1. Beddit ei ole lääketieteellisiin tarkoituksiin kehitetty laite. Sitä ei ole suunniteltu tai tarkoitettu diagnoosin määrittämiseen tai sairauden hoitamiseen eikä sitä tule käyttää näihin tarkoituksiin. Keskustele lääkärisi kanssa, mikäli tarvitset ennaltaehkäisevää hoitoa, diagnoosin tai lääkehoitoa univaikeuksien tai muiden vaivojen vuoksi.

2. Noudata varovaisuutta anturin johtoa käsitellessäsi ja varmista, että se on aseteltu niin, ettei se aiheuta kompastumisvaaraa kenellekään.

3. Älä käytä Beddit-laitetta vauvoille tai lapsille. Mikäli vauva tai lapsi nukkuessaan takertuu virtajohtoon tai se kiertyy hänen kaulansa ympärille, voi tilanne johtaa kuolemaan tai vammaan.

4. Samasta syystä Beddit-laitetta ei tule käyttää, jos on mahdollista, että omat nukkumistottumuksesi aiheuttavat sängyn sivulla olevaan johtoon tai lakanoiden alla olevaan anturiin takertumisen vaaran.

5. Beddit ei ole vauvahälytin. Se ei varoita vauvan mahdollisista univaikeuksista, eikä se varoita mikäli vauva lopettaa hengittämisen. Täten laite ei siis varoita tai ennaltaehkäise katkytkuolemaa.

6. Älä käytä Beddit-laitetta veden tai muiden nesteiden lähetyksillä. Kuten mikä tahansa sähkölaite, Beddit-laitteen kastuminen voi aiheuttaa sähköiskuvaaran, mikäli laite kastuu sen ollessa kytkettynä sähkövirtaan.

7. Älä yritä irrottaa anturia tai lähetinyksikköä. Mitään niiden korjaustoimenpiteitä ei voida suorittaa turvallisesti kotona. Vain kiinnityspinta voidaan vaihtaa omatoimisesti. Lue käyttö- ja huolto-ohjeet kiinnityspinnan vaihtoon liittyen.

RAJOITETTU TAKUU

Tämä rajoitettu takuu on voimassa maailmanlaajuisesti paitsi USA:ssa.

Beddit-laite sisältää Bluetooth-tekniikalla toimivan tunnistimen, USB lähetinyksikön sekä mobiilisovelluksen, mikä ladataan erikseen. Tämä rajoitettu takuu koskee ainoastaan tunnistinta ja lähetinyksikköä.

Tätä laitetta koskevat kansalliset kuluttajalait kuluttajatuotteista. Rajoitettu takuu ei vaikuta näihin perusoikeuksiin.

Katso takuuehtojen käännös omalla kielelläsi tai USA:ssa vaikuttavat takuut osoitteessa www.beddit.com

BEDDIT BRUKSANVISNING

Kompatibilitet med mobilapparater

Kompatibel med

iPhone 5s

iPhone 5c

iPhone 5

iPhone 4s

iPhone 4

iPod touch (5:e generationen)

Också kompatibel med vissa Android-enheter.
Se hela listan på support.beddit.com

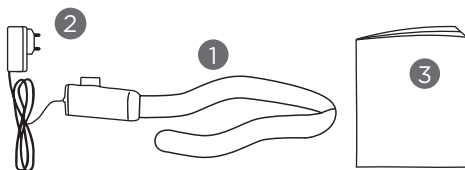
BEDDIT APP



TRÅDLÖS SYNKRONISERING



DETTA PAKET INNEHÅLLER



- 1 Beddit-sensor
- 2 Strömadapter
- 3 Bruksanvisning

Beddit är inte utvecklad för medicinska ändamål och får aldrig användas för att ställa en diagnos eller behandla medicinska tillstånd. Kontakta en läkare ifall du är i behov av förebyggande vård, vård eller diagnos.

Beddit® är ett registrerat varumärke och tillhör Beddit Ltd.

iPhone och iPod touch är varumärken som tillhör Apple Inc. Dessa varumärken är registrerade i USA samt andra länder. Alla övriga varumärken tillhör deras respektive ägare.

Patenterad, väntande patenter.
Designad och utvecklad i Finland.
Tillverkad i Kina.

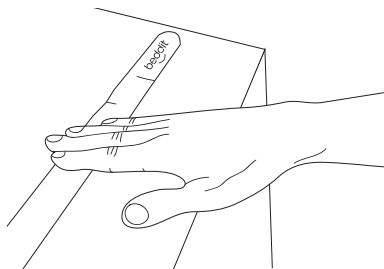
Beddit Ltd., © 2014.

KORTA INSTRUKTIONER

Följ dessa steg i syfte att installera Beddit-sensorn i din säng.

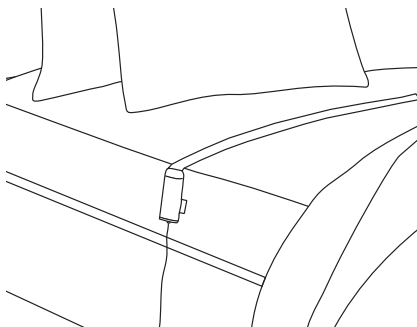
1 RÄTA UT SENSORN

På grund av att sensorn legat i paket kan det vara nödvändigt att rätta ut den innan du tar den i bruk. Lägg sensorn på ett hårt underlag för att rätta ut den.

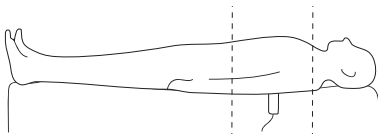


2 KOPPLA SENSORN TILL SÄNGEN

Sensorn har en självhäftande film på ena sidan. Ta bort skyddspapperet och fäst sensorn som ett klistermärke på madrassen eller bäddmadrassen under lakanet. Koppla sedan sensorn till strömadaptern (med lågspänning) som följer med i paketet.



3 SENSOR I SÄNGEN

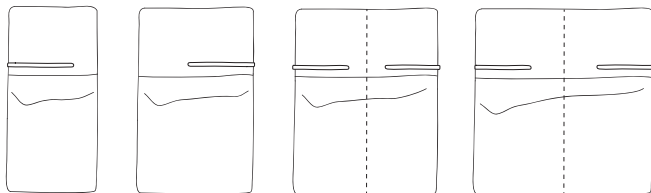


Placera sensorn under bröstet.

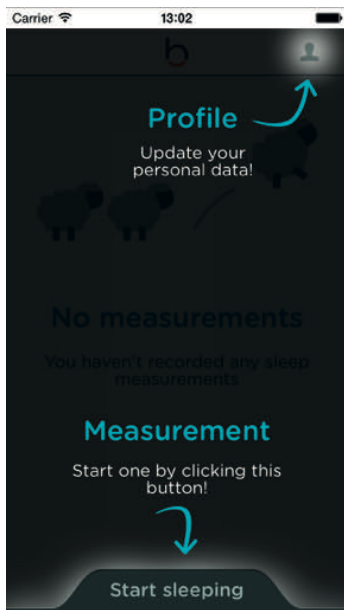
Om du sover ensam i sängen kan du placera sensorn över hela madrassen (ca 65 cm).

Om du sover ensam i en bred säng kan sensorn läggas på madrassen just där du brukar sova. Ifall två personer sover i sängen kan sensorn placeras 15 cm från sängens mittlinje. För sängar som är bredare än 160 cm kan mellanrummet till mittlinjen vara större.

SE



LADDA NER BEDDIT APPLIKATIONEN



Ladda ner Beddit-applikationen för din mobil via App Store eller Google Play.

Sätt igång applikationen och följ instruktionerna på skärmen.



SKÖTSELRÅD

Instruktioner för hur du kan ta vara på din Beddit på bästa möjliga sätt och få den till att vara så länge som möjligt.

1. Vid behov kan du rengöra sensorns yta med en fuktig trasa.

2. Sensorn får inte tvättas i tvättmaskin eller torkas i torktumlare eftersom det förstör sensorn och tillintetgör garantin.

3. Den självhäftande filmen som håller sensorn fast i madrassen kan med tiden förlora sin självhäftande förmåga. Detta är normalt och du kan byta ut den självhäftande filmen på ett enkelt sätt. Se bruksanvisningen för närmare instruktioner.

4. Försök inte att reparera sensorn, ledningen eller strömadaptern. Det är endast den självhäftande filmen som kan bytas ut. Det finns inga delar du själv kan eller bör försöka reparera på ett tryggt sätt. Kontakta oss om du behöver hjälp med din Beddit. Vid fel som täcks av garantin, byter vi ut den felaktiga delen eller så returnerar vi dina pengar. Vänligen se våra garantivillkor och begränsningar.

5. När du bäddar sängen ska du akta att du inte skadar sensorn eller ledningen. Ifall du har en justerbar madrass eller en säng på hjul ska du se till att sensorn eller ledningen inte kommer åt att vika sig. Se även upp med att sensorn inte kommer åt att vikas in i lakanet eller trassla till sig.

6. Med din Beddit följer en strömadapter. Använd den för att koppla apparaten till ett strömuttag. Användning av USB-uttag på en bärbar dator eller annan elektronik kan medföra störningar i strömflödet och därmed skada din Beddit, själva elektroniken eller din dator. Ifall du kopplar strömadaptern till elektronik av det här slaget, gör du det på eget ansvar.

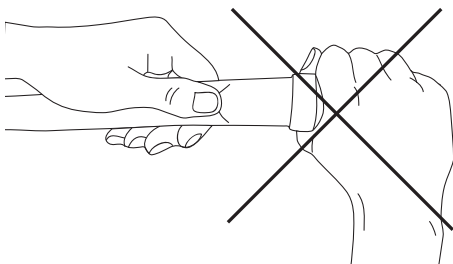
Gå in på support.beddit.com för att läsa de senaste uppdateringarna och den senaste informationen.

HUR MAN BYTER UT DEN SJÄLVHÄFTANDE FILMEN



Den självhäftande filmen som sitter fast på sensorns ena sida kan med tiden mista sin effektivitet om man fäster och lossar sensorn flera gånger om. Filmen är lätt att byta ut. Ta tag i sensorn med den ena handen och dra loss den självhäftande filmen med den andra. Skrapa försiktigt loss filmen från sensorn. Byt ut den mot en ny dubbelsidig självhäftande film.

När du skrapar av filmen ska du se till att du inte drar i sensormodulen eller ledningen eftersom de kan skadas.



VIKTIG SÄKERHETS INFORMATION

Läs igenom denna säkerhetsinformation och försäkra dig om att du förstår innehållet. Missförstånd kan leda till död eller allvarliga personskador.

1. Beddit är inte utvecklad för medicinska ändamål. Produkten är inte utvecklad eller avsedd för att ställa diagnos eller behandla medicinska tillstånd och bör därför inte användas för sådana ändamål. Kontakta en läkare om du är i behov av förebyggande vård, en diagnos eller behandling gällande sömnproblem eller andra medicinska tillstånd.

2. Var försiktig med hur du hanterar ledningen till sensorn. Se upp med att placera ledningen så att ingen snubblar över den.

3. Använd inte Beddit nära spädbarn eller barn. Om spädbarnet får sensorn eller ledningen runt halsen kan det medföra död eller personskador.

4. Använd inte Beddit om dina sömnvanor kan medföra fara för att du trasslar in dig i ledningen som hänger över sängkanten och under lakanet.

5. Beddit är inte en babymonitor. Den varnar dig inte om ett spädbarn har eventuella sömnproblem. Den varnar inte heller om spädbarnet slutar andas. Därmed varnar denna apparat inte om plötslig spädbarnsdöd.

6. Använd inte din Beddit i närheten av vatten eller andra vätskor. Detta är en elektrisk apparat som medför fara för elektrisk stöt ifall apparaten är våt då den kopplas till en strömkälla.

7. Ta inte sensorn eller strömadaptern i bitar. Beddit har inga delar du själv kan reparera på ett säkert sätt. Det är endast den självhäftande filmen som kan bytas ut. Se bruks- och skötselråd för instruktioner om hur man byter ut filmen.

BEGRÄNSAD GARANTI

Denna begränsade garanti gäller i hela världen med undantag för USA.

Din Beddit består av en Bluetooth-aktiverad sensor, en USB-strömadapter och en mobil applikation som du ska ladda ner separat. Denna begränsade garanti gäller endast sensorn och strömadaptern.

Du har juridiska rättigheter enligt gällande nationell konsumentlag. Dessa obligatoriska rättigheter påverkar inte den begränsade garantin.

Se översättningen av garantivillkoren på ditt eget språk samt garantivillkoren för USA på www.beddit.com

Se översättningen av garantivillkoren på ditt eget språk samt garantivillkoren för USA på www.beddit.com

SE

BEDDIT BRUKSANVISNING

Kompatibilitet med mobile enheter

Kompatibel med

iPhone 5s

iPhone 5c

iPhone 5

iPhone 4s

iPhone 4

iPod touch (5. generasjon)

Også kompatibel med utvalgte Android-enheter.
Se hele listen på support.beddit.com

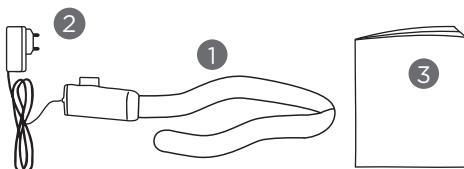
BEDDIT APP



TRÅDLØS SYNK



HVA PAKKEN INNEHOLDER



- ① Beddit-sensor
- ② Strømadapter
- ③ Bruksanvisning

Beddit er ikke et medisinsk utstyr og må ikke brukes for å diagnostisere eller behandle medisinske tilstander. Kontakt lege for forebygging, diagnostisering og behandling.

Beddit® er et registrert varemerke til Beddit Ltd.

iPhone og iPod touch er varemerker til Apple Inc., registrert i USA og andre land. Alle andre varemerker tilhører deres respektive eiere. Patentert, ventende patent.

Designet og prosjektert i Finland.
Made in China.

Beddit Ltd., © 2014.

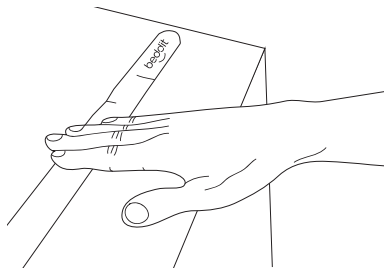
NO

HURTIGVEILEDNING

Følg disse trinnene for å installere Beddit-sensoren i sengen.

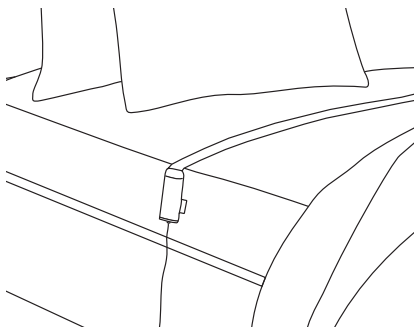
1 RETT UT SENSOREN

På grunn av sensorens emballasje må du kanskje gjøre sensoren klar for bruk. Legg sensoren på et hardt underlag for å rette den ut.

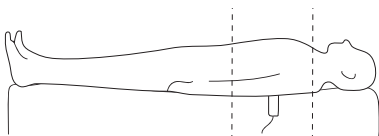


2 INSTALLER SENSOREN I SENGEN

Sensorbelegget har teip på den ene siden. Ta av beskyttelsespapiret og fest sensoren som et klistremerke til madrassen eller madrassstrekket under lakenet. Koble sensoren til strømdapteren (lavspenning) som følger med.



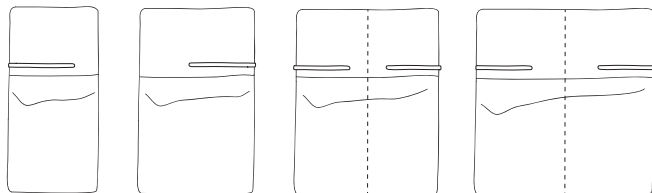
3 SENSOR I SENGEN



Legg sensoren under brystet.

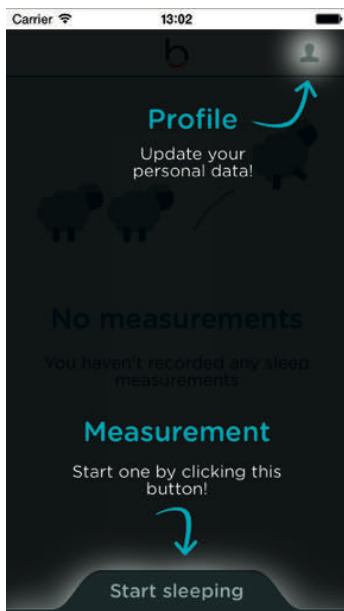
Hvis du sover alene i sengen, kan du legge sensoren slik at sensorstrimmelen er strukket over hele madrassen (ca. 65 cm).

Hvis du sover alene i en bred seng, må sensoren legges slik at den dekker området hvor du vanligvis sover. Hvis to personer sover i sengen, må sensoren legges slik at det er et mellomrom på 15 cm mellom sengens midtlinje og enden på sensoren. For senger som er mer enn 160 cm brede, kan mellomrommet være større.



NO

LAST NED BEDDIT APP-EN



Last ned Beddit app-en for din mobile enhet fra App Store eller Google Play.

Start applikasjonen og følg instruksjonene på skjermen.



VEDLIKEHOLD

Instruksjoner for hvordan du best kan ta vare på din Beddit og få den til å vare lengst mulig.

1. Rengjør toppen av sensoren med en fuktig klut hvis nødvendig.
2. Sensoren må ikke vaskes i vaske-maskin eller tørkes i tørketrommel. Sensoren ødelegges, og det fører til bortfall av garantien.
3. Teipen som holder sensoren festet til madrassen, kan med tiden miste klebeevnen. Dette er normalt og du kan enkelt skifte ut teipen. Se bruksanvisningen for instruksjoner.
4. Ikke prøv å reparere sensoren, ledningen eller strømadapteren. Det er kun teipen som kan skiftes ut. Det er ingen deler du kan reparere på en sikker måte. Kontakt oss hvis du trenger hjelp med Beddit. Ved feil som dekkes av garantien skifter vi ut den defekte delen eller refunderer pengene. Se garantibetingelsene og -begrensningene.

5. Når du rer opp sengen, må du være forsiktig slik at du ikke skader sensoren og ledningen. Hvis du har en justerbar madrass eller en seng med hjul, må du passe på at ikke sensoren eller ledningen brettes. Pass på at ikke sensoren eller ledningen brettes eller setter seg fast i sengetøyet.

6. En strømadapter følger med Beddit. Bruk den for å strømføre sensoren. Bruk av USB-uttak på en bærbar datamaskin eller annen elektronikk, kan føre til strømmendringer, eller skade sensoren, elektronikken eller data. Du kobler ledningen til elektronikken på egen risiko.

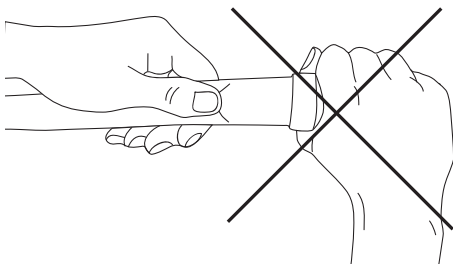
Gå inn på support.beddit.com for de siste oppdateringene og informasjonen.

HVORDAN SKIFTE UT TEIPEN



Teipen på sensorstrimmelen kan miste klebeeviden hvis sensoren festes på nytt flere ganger. Teipen kan enkelt skiftes ut. Ta tak i sensorstrimmelen med den ene hånden og fjern teipen fra sensoren med den andre hånden. Skrap forsiktig den gamle teipen av sensoren. Skift ut med en tynn dobbeltsidig teip.

Når du skrapet av teipen, må du ikke holde fast i sensormodulen eller ledningen, fordi de kan skades.



VIKTIG SIKKERHETS- INFORMASJON

Les og forstå disse advarslene. Mangelen de overhold kan føre til død eller alvorlige personskader.

1. Beddit er ikke et medisinsk utstyr. Produktet er ikke designet eller ment for å diagnostisere eller behandle noen medisinske tilfeller, og må derfor ikke brukes til slik formål. Kontakt lege for forebygging, diagnostisering og behandling av søvnproblemer eller andre medisinske problemer.

2. Vær forsiktig når du plasserer sensorledningen for å unngå snublingsfare.

3. Ikke bruk Beddit med spedbarn eller barn. Hvis spedbarnet eller barnet får sensoren eller ledningen rundt halsen mens de sover, kan det føre til død eller personskader.

4. Tilsvarende hvis dine sovevaner utgjør en fare for at du kan henge deg fast i ledningen som henger over sengekanten eller sensoren under lakenene, må du ikke bruke Beddit.

5. Beddit er ikke en babycall. Den varsler deg ikke om spedbarnets soveproblemer. Den varsler deg ikke hvis spedbarnet stopper å puste. Den varsler eller forebygger ikke krybbedød.

6. Ikke bruk Beddit rundt vann eller andre væsker. Dette er en elektrisk enhet og det er dermed fare for el-sjokk hvis Beddit vætes når den tilkobles.

7. Ikke demonter sensoren eller strømadapteren. Det er ingen deler du kan reparere på en sikker måte. Du kan kun skifte ut sensorens teip. Se bruks- og vedlikeholdsinstruksjoner for hvordan du skifter ut teipen.

BEGRENSET GARANTI

Denne begrensede garantien gjelder i hele verden unntatt USA.

Din Beddit består av en Bluetooth-aktivert sensor, en USB-strømadapter, og en mobil app du må laste ned separat. Denne begrensede garantien gjelder kun sensoren og strømadapteren.

Du har juridiske rettigheter i henhold til gjeldende nasjonal kjøpslov. Disse obligatoriske rettighetene påvirkes ikke av denne begrensede garantien.

Se oversettelsen av garantivilkårene på ditt språk, og garantivilkårene for USA på www.beddit.com

NO

BEDDIT BRUGERVEJLEDNING

Kompatibilitet med mobilenheder
Kompatibel med

iPhone 5s
iPhone 5c
iPhone 5
iPhone 4s
iPhone 4
iPod touch (5. generation)

Også kompatibel med udvalgte Android enheder.
Se hele listen på support.beddit.com

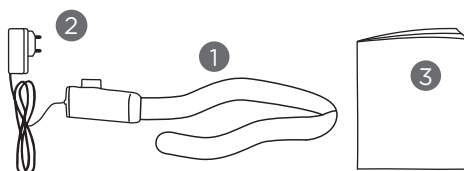
BEDDIT APP



TRÅDLØS SYNKRONISERING



PAKKEN INDEHOLDER



- 1 Beddit sensor
- 2 Lysnetadapter
- 3 Brugervejledning

Beddit er ikke et medicinsk apparat og må ikke bruges for at diagnosticere eller behandle medicinske lidelser. Konsultér lægen for forebyggelse, diagnosticering og behandling.

Beddit® er et registreret varemærke tilhørende Beddit Ltd.

iPhone og iPod touch er registrerede varemærker tilhørende Apple Inc., der er registreret i USA og andre lande. Alle andre varemærker tilhører deres respektive ejere.

Patenteret, patentanmeldt.
Designet og konstrueret i Finland.
Fremstillet i Kina.

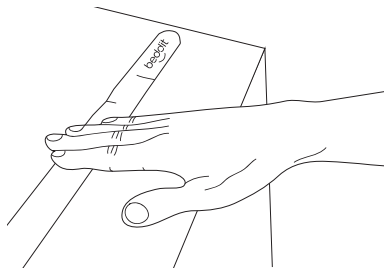
Beddit Ltd., © 2014.

HURTIG VEJLEDNING

Gør følgende for at installere Beddit sensoren i sengen.

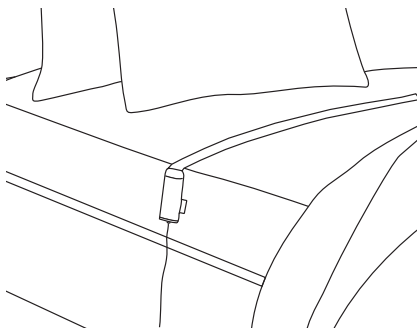
1 RET SENSOREN UD

Sensorens indpakning gør, at det kan være nødvendigt at klargøre sensoren til brug. Placer sensoren på et hårdt underlag for at rette den ud.

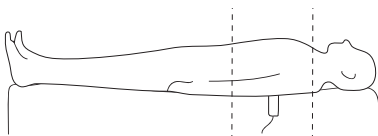


2 MONTER SENSOREN I SENGEN

Sensorfilmen er udstyret med klæbestrimmel på den ene side. Fjern membranen og klæb sensoren fast på madrassen eller madrasbeskytteren under lagnerne. Tilslut sensoren til den medfølgende lysnetadapter.



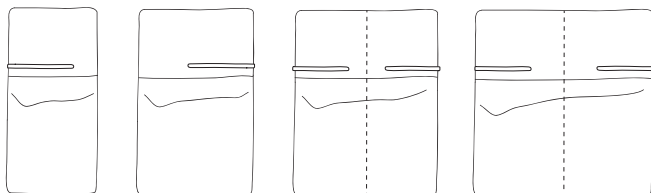
3 SENSOREN I SENGEN



Placer sensoren under brystkassen.

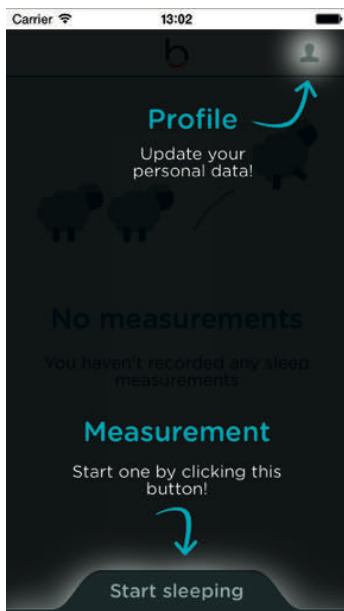
Hvis du sover alene i sengen, placeres sensoren, så sensorstrimlen strækkes helt ud over madrassen (65 cm).

Hvis du sover alene i en bred seng, placeres sensoren, så den dækker det område, hvor du almindeligvis sover. Hvis der sover to personer i sengen, placeres sensoren, så der er 15 cm afstand mellem sengens midterlinje og enden på sensoren. Hvis sengen er mere end 160 cm i bredden, kan afstanden være større.



DK

HENT BEDDIT APPEN



Hent Beddit appen til din mobilenhed fra App Store eller Google Play.

Start programmet og følg anvisningerne på skærmen.



ANVISNINGER TIL VEDLIGEHOJDELSE

Anvisninger til hvordan der passes ordentligt på Beddit, så den holder længst muligt.

1. Rengør oversiden af sensoren med en fugtig klud efter behov.
2. Sensoren må ikke vaskes i vaskemaskine eller tørres i tørretromle eller tørreskab. Det ødelægger den og gør garantien ugyldig.
3. Klæbestrimlen, som holder sensoren fast på madrassen, kan med tiden miste klæbeevnen. Det er normalt, og klæbestrimlen kan nemt skiftes ud. Læs hvordan i denne brugervejledning.
4. Gør ikke forsøg på at reparere sensoren, kablet eller lysnetadapteren, bortset fra at udskifte klæbestrimlen på sensoren. Der er ingen dele, som kan repareres sikkert i hjemmet. Kontakt os, hvis du har brug for hjælp med din Beddit. Hvis der er en fejl, som dækkes af garantien, udskifter vi den defekte del eller betaler pengene tilbage. Læs garantiens betingelser og begrænsninger.

5. Pas på sensoren og elledningen ikke beskadiges, når sengen redes. Hvis sengens madras kan justeres, eller sengen rulles på hjul, må sensoren og ledningen ikke foldes ind i sengen. Sørg for, at sensoren og ledningen ikke bukket om eller vikles ind i sengetøjet.

6. Der følger en lysnetadapter med. Anvend den som strømforsyning til sensoren. Anvendelse af USB-porten på en bærbar computer eller andet elektronisk udstyr kan resultere i spændingsudsving eller beskadige sensoren, elektronikken eller dataene. Det sker på egen risiko, hvis elledningen tilsluttes andet elektronisk udstyr.

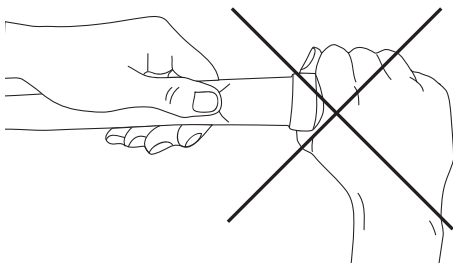
Besøg support.beddit.com for de seneste opdateringer og oplysninger.

SÅDAN UDSKIFTES KLÆBESTRIMLEN



Klæbestrimlen på sensorstrimlen kan godt miste klæbeevnen, hvis sensoren fastgøres igen mange gange. Strimlen kan nemt skiftes ud. Tag fat i sensorstrimlen med den ene hånd på sensorens ende og brug den anden hånd til at fjerne klæbestrimlen. Træk forsigtigt det gamle klæbelag af sensoren. Erstat den med en tynd dobbeltsidet klæbestrimmel.

Undgå at tage fat i sensormodulet eller ledningen, når klæbestrimlen trækkes af, da det kan forårsage beskadigelse.



VIGTIGE SIKKERHEDS- MÆSSIGE OPLYSNINGER

Lea y entienda estas advertencias. No seguir las puede ocasionar muerte o lesiones graves.

1. Beddit no es un instrumento médico. No está diseñado ni pretende servir para diagnosticar o tratar ninguna condición médica, y no se lo debe utilizar para estos propósitos. Consulte a su médico por prevención, diagnósticos y tratamiento de desórdenes del sueño y otros asuntos médicos.

2. Tenga cuidado al colocar el cable del sensor para evitar el riesgo de tropiezo.

3. No utilice Beddit con niños o infantes. El sensor o el cable eléctrico podrían rodear el cuello del niño mientras duerme causando muerte o lesiones.

4. De manera similar, si sus hábitos de sueño lo ponen en riesgo de enredarse el cuello con un cable situado al lado de la cama o con un sensor situado debajo de las sábanas mientras duerme, no use Beddit.

5. Beddit no es un monitor de bebé. No le advertirá de ningún problema de sueño que pueda tener su hijo. No le advertirá de paros respiratorios de su niño. No advierte ni previene el síndrome de muerte súbita infantil.

6. No use Beddit cerca de agua u otros líquidos. Como con cualquier dispositivo eléctrico, existe el riesgo de electrocución si se moja Beddit mientras está enchufado.

7. No desarme el sensor ni el adaptador de corriente. Ellos no se pueden reparar de forma segura, excepto el reemplazo de la cinta adhesiva del sensor. Consulte las instrucciones de uso y mantenimiento para reemplazar la cinta adhesiva.

GARANTÍA LIMITADA

Esta garantía limitada rige en todos los países, excepto en los Estados Unidos de América.

Su Beddit consiste en un sensor apto para Bluetooth, un adaptador de corriente USB y una aplicación móvil que tendrá que descargar por separado. Esta garantía limitada cubre sólo el sensor y el adaptador de corriente.

Usted tiene derechos legales establecidos por la legislación nacional vigente sobre venta de bienes de consumo. Estos derechos obligatorios no están afectados por esta Garantía Limitada.

Consulte las traducciones de los términos de garantía en su idioma y los términos de garantía para los Estados Unidos en www.beddit.com





EUROPEAN DECLARATION OF CONFORMITY

We, Beddit.Com Oy
Of Kimmelinie 3, 02110 ESPOO, Finland

declare under our sole responsibility that the product
Equipment BEDDIT, White/Black, EUROPE

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s)

EN 301 489-1 V1.9.2	ERM; ElectroMagnetic Compatibility standard for radio equipment and services; Part1: Common Technical Requirements
EN301 489-17 V2.1.1	ERM; ElectroMagnetic Compatibility standard for radio equipment and services; Part17: Specific Conditions for Broadband Data Transmission Systems
EN300 328 V1.7.1	ERM; Wideband transmission Systems; Data Transmission equipment operating in the 2.4GHz ISM band and using wide band modulation techniques; Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE Directive

following the relevant provisions of the directive 2004/108/EC (EMC), 2006/95/EC (LVD), 2011/65/EU (RoHS).

The Technical Construction File is maintained at:
Company: Beddit.Com Oy
Company Address: Kimmelinie 3, 02110 ESPOO, Finland

The authorized representative located within the Community is:
Name: Lasse Leppäkorpi
Title: Chief Executive Officer

Date of issue: 21.02.2014
Place of issue: ESPOO; FINLAND

Legal Signature:



beddit

www.beddit.com
support@beddit.com